

CLUBS



PETANQUE

Championnat U.C.G.P.

Semaine du 6 novembre 1995

CERN I contre FIAT I match nul
15 à 10 - 8 à 15

CERN contre PTT 5 match nul
12 à 15 - 15 à 9

CERN 4 contre
MONTBRILLANT HOTEL I match nul
15 à 8 - 12 à 15

CERN 5 bat SEVE 4
15 à 7 - 15 à 10

Semaine du 13 novembre 1995

CERN 2 contre ROLEX 2 match nul
14 à 15 - 15 à 12

CERN 3 contre OMS I match nul
15 à 8 - 11 à 15

CERN 4 contre JUMBO I match nul
15 à 3 - 11 à 14

CERN 5 bat U.I.T. 1
15 à 3 - 15 à 10



RUGBY

Hermance donne une leçon de Rugby.

Pas de surprise samedi dernier à Saint-Genis où le Rugby Club d'Hermance a infligé une sévère défaite au RC CERN. En appliquant un jeu efficace et bien maîtrisé basé sur un pack solide et rigoureux relayé par une ligne de trois-quarts très perforante, le champion Suisse en titre a une fois de plus démontré sa supériorité en passant 7 essais au RC CERN. Les bleus ne parvinrent qu'à "sauver l'honneur" en marquant une pénalité par Masseboeuf et un essai de Morand. Le score final de 49 à 8 reflète bien la différence de niveau qui existe entre les deux équipes mais également entre Hermance et le reste de la poule car le Sporting de Genève futur adversaire du CERN et actuel deuxième de la poule a subi il y a deux semaines une défaite aussi cinglante.

Hermance donne donc actuellement l'exemple à suivre et, à n'en pas douter, les 150 gamins et gamines de 6 à 13 ans qui viendront ce dimanche à St-Genis de toute la Suisse auront à cœur de faire aussi bien que leurs aînés.

Ce dimanche, le RC CERN organise en effet sur son terrain un grand rassemblement de jeunes à l'occasion d'un tournoi inter Ecoles de Rugby de la Fédération Suisse.

Venez donc nombreux avec vos enfants à partir de 13h00 pour assister à cette fête et constater si vous n'en êtes pas encore convaincus que le Rugby aime les jeunes et qu'ils le lui rendent bien!

Contacts:

Henri Masseboeuf (13-3788)

Jean-Jacques Gras (jjgras@hpslz14.cern.ch)



SKI

Comme chaque année depuis 11 ans, le Ski-Club organise **une semaine de ski à Zermatt du 16 au 23 mars 1996**. Train - Abonnement - Remontées mécaniques - Hôtel demi-pension CHF 1130.-

Pour renseignements et inscriptions, retournez cette demande à **Madame R. HUGUENIN / ECP**.

NOM, Prénom :

Div. : Tél. :

Nombre de places :

La première permanence de la saison a repris ce jeudi 16 novembre dès 17h.30 à la mezzanine du Rest. No.2.

Les formulaires de paiement (cartes-neige) sont disponibles aux deux guichets de la banque. Les premières cartes seront disponibles à la permanence à partir du 30 novembre, et ensuite deux semaines après la date du paiement.

La Plagne 1800

du 16 - 23 mars 1996

Hôtel-Club Les Rhododendrons

Cette année nous vous proposons une semaine dans la station savoyarde de La Plagne. L'Hôtel "Les Rhododendrons" est situé à 1800 m. d'altitude, au milieu d'un domaine aussi vaste que varié, et qui convient aussi bien aux skieurs de descente qu'aux skieurs de fond. L'Hôtel-Club nous propose la pension complète (vin à table compris) en chambres à 2 personnes ou studios à 3/4 personnes, les prix varient en fonction de l'arrangement. Les personnes intéressées peuvent se renseigner auprès des responsables ou consulter les "news (skiclub)" sur VM. Inscriptions avant le 15 janvier s.v.p.

Loly Dumont - Tél. 50 42 00 21
Ariella Mazzari (Mazzari@CERNVM)
(ALWS ::MAZZARI)
Fax: 783 06 72 / Tél. 767 39 94

Association du personnel
48/95-27.11.995



SKI DE FOND

Skieurs débutants, moyens, avancés, sportifs (traditionnel ou patineur) qu'importe votre niveau, pour passer au stade supérieur ou découvrir une meilleure glisse, les moniteurs du SKI CLUB du CERN se feront un plaisir de vous accueillir pour vous communiquer leur technique et les joies que procure cette activité de plein air.

Renseignements à la permanence bât. 504 tous les jeudis à partir de 17h30 ou premier contact auprès de:

Broecker Serge - Tél. 8693 E-mail serge@dxcern.
Zapf Werner Tél. 4466 E-mail zapf@cernvm.

CROSS COUNTRY SKIING.

The CERN Ski Club offers a full range of courses from beginner to competition level in both the traditional and the skating style.

If you are interested in discovering or making progress in this activity, please come to the weekly information/inscription session every Thursday from 5.30 p.m. in bldg. 504, or make a first contact with

Werner Zapf, tel. 4466, E-mail zapf@cernvm.
Serge Broecker, tel. 8693, E-mail serge@dxcern

CHŒUR DU CERN

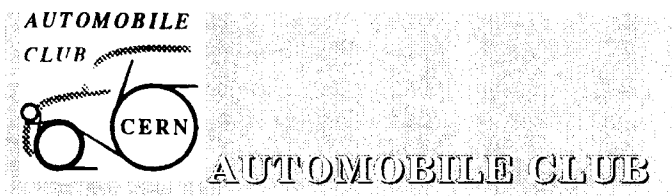
CONCERTS DE NOEL

MARDI 5 DECEMBRE 1995, à 20h.30
Temple de la Fusterie, à Genève

MERCREDI 6 DECEMBRE 1995, à 20h.30
Grand Amphithéâtre du CERN

VENDREDI 8 DECEMBRE 1995, à 20h.30
Eglise de Ferney-Voltaire

Au programme : Henry PURCELL *Te Deum*
Musique de Noël



CORRIGENDUM / BUH- 47

Une erreur s'est glissée dans le prix de :

Montages et équilibrage/roue

Il faut lire :

13 CHF et non 3 CHF comme mentionné.

Avec l'automne s'annonce doucement l'approche de la fin de l'année 1995 et aussi le moment de penser à renouveler votre **cotisation pour l'année 1996**, soit CHF 40.-.

Pour vous qui êtes fidèles utilisateurs de nos installations et qui connaissez tous les avantages que votre *Club* est en mesure de vous offrir, il nous semble inutile de vous les donner en détails, par contre nous sommes certains que vous aurez été très nombreux à en bénéficier et donc pleinement satisfaits. Dès lors, n'oubliez pas à l'occasion de votre prochain passage sur notre site ou au guichets de la SBS du CERN de remplir votre bulletin de versement pour continuer à faire partie de notre grande famille (les membres 1995 le recevront directement via courrier).

Si vous n'êtes pas encore membre de notre *Club*, venez nous rendre visite, nous serons heureux de vous y accueillir, de vous montrer nos installations et de vous faire partager l'esprit convivial qui y règne.



PHOTO

Le Photo Club CERN organise une :

EXPOSITION de PHOTO du 28 janvier au 10 février 1996

ouverte à tous les membres du Club

Format MAXI 30/40cms sur un support

Couleur ou N/B

Pour renseignements : A. VAN PRAAG - ☎ 5034

Rappel:

- l'utilisation des installations du *Club* est **réservée exclusivement aux membres cotisants** conformément aux statuts approuvés par la Direction du CERN;
- le responsable de la station est présent sur notre site chaque jour ouvrable; vous pourrez auprès de lui, réserver les ponts élévateurs ou obtenir toutes les informations utiles sur le fonctionnement et l'utilisation des divers appareils mis gracieusement à votre disposition.

Le site du *Club* sera fermé pendant les fêtes de fin d'année ainsi que tous les jours fériés de l'Organisation

Pour tous renseignements concernant nos activités et les rabais contactez le responsable :

Bât. 592  4007
de 16h.45 à 19h.00 : du lundi au vendredi
de 08h.00 à 12h.00 : le samedi